

Nutzungshinweise:

Diese Druckansicht dient nur zu Arbeitszwecken. Zitieren Sie ggf. direkt die [digitale Edition](#). Dieses Werk ist lizenziert unter einer Creative Commons Namensnennung - Nicht-kommerziell - Weitergabe unter gleichen Bedingungen 4.0 International Lizenz.

Zitiervorschlag:

Karl Marx an Eleanor Marx in Paris. London, Montag, 26. April 1869. In: Marx-Engels-Gesamtausgabe digital. Briefe. Hg. von der Internationalen Marx-Engels-Stiftung, Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften, Berlin. URL <https://megadigital.bbaw.de/briefe/detail.xql?id=M0001018>

Karl Marx an Eleanor Marx in Paris. London, Montag, 26. April 1869

Handschrift: Handschrift: RGASPI f. 1 op. 1 d. 2441

Handschriftenbeschreibung:

Soweit aus der Fotokopie zu ersehen ist, besteht der Brief aus einem Bogen weißem, dünnem Papier. Auf allen Seiten scheint der Text der Rückseite durch. Marx hat die ersten drei Seiten vollständig beschrieben, davon die zweite Seite zuletzt und quer; die vierte Seite ist leer. Schreibmaterial: schwarze Tinte.

Die Schlusszeilen („papers, that ... Old Nick“) sind kopfüber am oberen Rand der zweiten Seite notiert.

Von unbekannter Hand: Bleistiftvermerk „(Tussy)“ oben links auf der ersten Seite.

Erstveröffentlichung in russischer Übersetzung: *Из семейной переписки Карла Маркса* (1925). in der Sprache des Originals: MECW 43 (1988). S. 270/271.

Absender: Karl Marx

Schreibort: London

Schreibdatum: 1869-04-26

Empfänger: Eleanor Marx

Empfangsort: Paris

Schlagworte: Privates - Marx (Familie, Gesundheit, Finanzen), Lektüren im Korrespondentenkreis, USA (Arbeiterorganisationen, allgemeine politische Lage, Auswanderung in die USA), Irland

| 26 April, 1869.

My dear little Quoquo,

You must really excuse my long silence.^a I am just head over heels immersed in work.

Now first as to your animals. **Sambo**^c has become almost inseparable from me, to make some way or other up for the absence of his supreme master. **Blacky**^d behaves always like a gentleman, but a very dull one, too. **Tommy**^e has again done everything in her power to prove the truth of the **Malthus**^f theory. **Helen**^g will to-day, I suppose, murder the new offspring of that old hag. **Whiskey**^h, that great and good personage, was at first like **Calypso**ⁱ a ~~Nxxxxxx(?)~~¹, not to be consoled, **desperate**² at your departure. He declined the finest bones, never left your bedroom, and | altogether exhibited all the symptoms of **the**³ deep sufferings of a “schöne Seele”. Still, when your name is uttered, he gets into a fit.—**Dicky**^j has turned out a very fine singer, and we both encourage our respective musical talents by mutual “exercises”. Sometimes, however, when I commence whistling, **treats**⁴ Dicky treats me as **Luther**^k treated the devil—he turns his—upon me. **Jocko**^l has come out again, but its temper is as bad as possible. Having ascertained that you are absent, it gave vent to every sort of spleen and baffled all Helen’s attempts at coaxing ~~xx(?)~~⁵ Another source of annoyance for Jocko, was the arrangement of the little garden—**its** a world

Jocko considered justly as its own station and domain—by the gardener. Jocko misses its little hills, caves, rents, and all that lively disorder it delighted in.

As to the other “animals”—as they belong not to the dumb sort, but are rather of a most talkative kind, and perfectly able to account for their own doings—I shall just now not lose one syllable upon them.

| On Friday evening, I was at dinner at **Beesley**^m's. Besides myself, there was **Crompton**ⁿ, a barrister, and **Jung**^o and **Dupont**^p. Jung related his own doings. He told them what “happy (literal!) speeches” he made here, and what “cutting hits” he made there. In this world of “Weltschmerz”, discontent, and restlessness, it gladdens your heart to be acquainted with an individual that is “happy” and, moreover, possesses not only one shirt, but **Sarah**^q and other good things into the bargain.

“**Irishman**^r” I send you to morrow.

Many thanks to **Cacadou**^s for her letter^t.

Many kisses to **Fouschtra**^u.

And compliments to the **African**^{wv}. It will give him great pleasure to hear—if he has not already seen from the French papers, that the first “black” ambassador of the **United States**⁶ has been appointed by **Grant**^{aa}. Adio my little Quoquo

Yours Old Nick

Erläuterungen

a) Marx' Töchter Jenny und Eleanor besuchten die Lafargues in Paris am 26. März. Jenny kehrte am 14. April zurück, Eleanors Besuch dauerte bis zum 19. Mai 1869. (Siehe **MECW 43 (1988)**^b, S. 616 Anm. 332.

b) [Zotero Link für: MECW 43 \(1988\)](#)

c) Sambo (-)

d) Blacky

e) Tommy

f) Malthus, Thomas Robert (1766-1834)

g) Demuth, Helena (1820-1890)

h) Whisky/Whiskey (-)

i) Calypso siehe Kalypso (-)

j) Dicky (-1868)

k) Luther, Martin (1483-1546)

l) Jocko

m) Beesly, Edward Spencer (1831-1915)

n) Crompton, Henry (1836-1904)

o) Jung, Hermann (1830-1901)

p) Dupont, Eugène (1831-1881)

q) Jung, Sarah (1836-1880)

r) The Irishman

s) Marx, Laura (1845-1911)

t) Der Brief von Laura Lafargue an Marx, geschrieben vor dem 26. April 1869 (L. Lafargue an Marx, vor 26.4.1869) ist nicht überliefert.

- u) Lafargue, Charles Étienne (31.12.1868-1872)
- v) **Paul Lafargue**^x. Siehe auch Siehe **MECW**^y 43. S. 617 Anm. 340.
- w) Lafargue, Paul (1842-1911)
- x) Lafargue, Paul (1842-1911)
- y) [Zotero Link für: MECW](#)
- z) Siehe **MECW**^{ab} 43. S. 617 Anm. 341.
- aa) Grant, Ulysses Simpson (1822-1885)
- ab) [Zotero Link für: MECW](#)

Kritischer Apparat

- 1) Tilgung durch Streichung
- 2) über der Zeile eingetragen
- 3) über der Zeile eingetragen
- 4) Tilgung durch Streichung
- 5) Tilgung durch Streichung
- 6) über der Zeile eingetragen